**Abgleichvorschrift**

Meßgeräte: Meßsender AM/FM, Wobbler und Oszillograf.

FM/ZF-Abgleich: ZF = 10,7 MHz

UKW-Taste drücken, Lautstärkeregl. auf Linksanschlag.

Kurzschlußstecker am Ratio-Elko C 147 herausziehen. Oszillograf am Meßpunkt 6, Wobbler am Meßpunkt 5 anschließen, L 115, L 114 auf Maximum und Symmetrie abgleichen; dann Wobbler mit Aufblaskappe an ECC 85 ankoppeln und L 113, L 112, L 100 und L 59 auf Maximum abgleichen.

Kurzschlußstecker aufstecken und mit Meßsender 500 µV, 10,7 MHz, 30% AM an Meßpunkt 4 einspeisen, mit R 111 AM-Minimum einstellen.

AM/ZF-Abgleich ZF = 460 kHz

M-Taste drücken, Lautstärkeregl. auf Linksanschlag, Drehkondensator herausdrehen bis an Rechtsanschlag, Oszillograf am Meßpunkt 8, Wobbler am Meßpunkt 4 anschließen.

L 118, L 117, L 111, L 110 auf Maximum abgleichen.

Alignment instructions

Measuring instruments: AM-FM signal generator, wobulator and an oscilloscope

Aligning the FM/IF stage: $f_f = 10.7 \text{ Mc/s}$

Depress the UKW (FM) key and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left.

Remove the short circuit bridge at the electrolytic condenser C 147 of the ratio detector. Connect the wobulator at test point 5 and the oscilloscope at test point 6. Align L 115, L 114 for a maximum symmetrical output curve.

Couple the wobulator at ECC 85 through an inflate cap, then align L 113, L 112, L 100 and L 59 for the maximum amplitude of the curve. Refix the short-circuit bridge and apply a signal of 500 µV/10.7 Mc/s, 30% amplitude modulated from the signal generator at test point 4. Adjust with R 111 for a minimum amplitude of the AM.

Aligning the AM/IF stage: $f_f = 460 \text{ kc/s}$.

Depress the medium-wave key marked M and turn the volume control potentiometer for minimum volume to the left. Turn the tuning condenser to the right until its outest position. Connect the oscilloscope at point 8 and the wobulator at point 4.

Align L 118, L 117, L 111 and L 110 for maximum amplitude of the curve.

Instruction pour l'alignement

Instruments nécessaires: Un générateur étalonné pour AM et FM, un oscilloscope et un wobulateur.

Alignement des circuits M. F. de la partie FM; M. F. = 10,7 MHz

Poussez la touche U (FM) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tirez la fiche de court-circuit du condensateur électrolytique C 147 du filtre détecteur de rapport. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 6 et le wobulateur au point de mesure 5.

Alignez L 115, L 114 pour la courbe symétrique maximale.

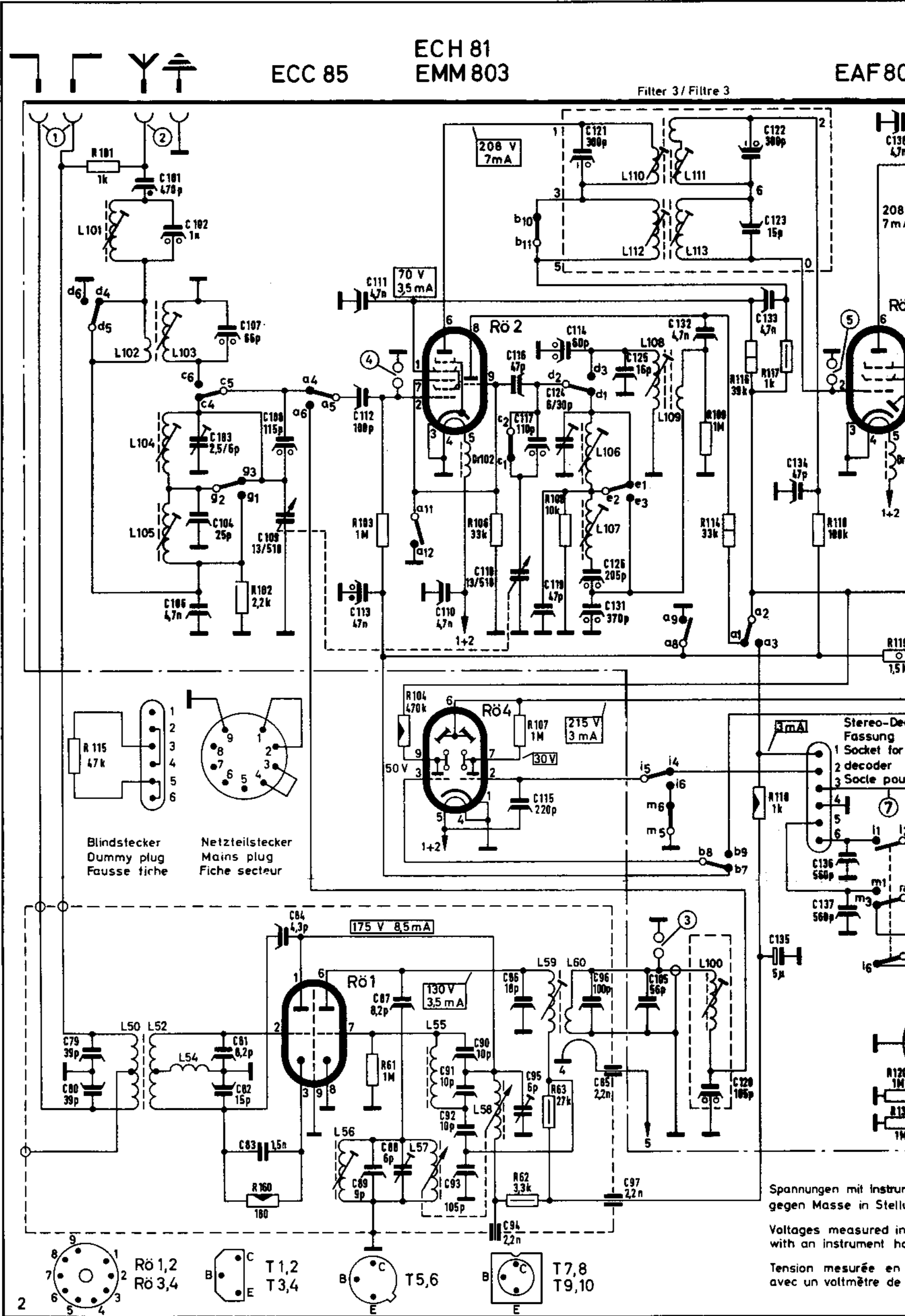
Accouplez le wobulateur capacitivement à la lampe ECC 85 et alignez L 113, L 112, L 100 et L 59 au maximum. Remettez la fiche de court-circuit et éjectez un signal de 500 µV/10,7 MHz/30% AM du générateur étalonné au point de mesure 4, puis ajustez par R 111 pour le minimum AM.

Alignement des circuits M. F. de la partie AM; M. F. 460 kHz

Poussez la touche M (PO) et tournez le contrôle de volume à gauche. Tournez le condensateur variable à l'arrêt droite. Connectez l'oscilloscope au point de mesure 4. Alignez L 118, L 117, L 111, L 110 pour la courbe maximale.

Meßpunkte - Measuring points - Points de mesure

- ① UKW-Antenne
FM-antenna
Antenne pour FM
- ② Rundfunk-Antenne
AM-antenna
Antenne pour AM
- ③ 10,7-MHz-Leitkreis
10.7-Mc series resonant shunt trap
Circuit filtrage pour la fréquence 10,7 MHz
- ④ g₁, ECH 81 (10,7 MHz + 460 kHz)
- ⑤ g₁, EAF 801 (10,7 MHz + 460 kHz)
- ⑥ Ratio-EiKo
Electrolytic condenser of the ratio detector
Condensateur électrolytique de ratio-detecteur
- ⑦ NF (R + L) UKW
AF (R + L) for FM
BF (D + G) pour FM
- ⑧ NF AM
AF for AM
BF pour AM
- ⑨ NF-Eingang, rechter Kanal
AF input of right hand channel
Entrée de BF du canal droit
- ⑩ NF-Eingang, linker Kanal
AF input, left hand channel
Entrée de BF du canal gauche
- ⑪ Collector BC 148 B rechter Kanal
Collector BC 148 B right hand channel
Collecteur BC 148 B canal droit
- ⑫ Collector BC 148 B linker Kanal
Collector BC 148 B left hand channel
Collecteur BC 148 B canal gauche
- ⑬ Collector BC 108 C rechter Kanal
Collector BC 108 C right hand channel
Collecteur BC 108 C canal droit
- ⑭ Collector BC 108 C linker Kanal
Collector BC 108 C left hand channel
Collecteur BC 108 C canal gauche
- ⑮ Zwischen den Emittern, Endstufe rechter Kanal
Between the emitters, output etage right hand channel
Entre les émetteurs, étage finale canal droit
- ⑯ Zwischen den Emittern, Endstufe linker Kanal
Between the emitter, output etage left hand channel
Entre les émetteurs, étage finale canal gauche
- ⑰ Lautsprecher rechter Kanal
Loudspeaker right hand channel
Haut-parleur canal droit
- ⑱ Lautsprecher linker Kanal
Loudspeaker left hand channel
Haut-parleur canal gauche



C	79	101	102	103	107	81	108,84	112	111	110,92	90,95	116	115,117,114,96,126	85,105	132	122	133	134	136	138
R	115	101			102		82,83,109	89,113	88	91,93,94,86,118	119	121	124	131	97,125	120	123	125	135	137

Resistor and Capacitor Values:

- 1/8 W — 400 V~ — Keramik / Ceramic / Céramique
- 1/4 W — 500 V —
- 1/3 W — 63 V - Styroflex
- 1/2 W — 125 V - Styroflex
- 1 W — 160 V - Styroflex
- 3 W — 160 V — Polyester / Polystrene / Polystyrène
- 250 V —
- 400 V —

Transformer and Antenna:

- Ferrit - Antenne / Ferrite - antenna / Antenne de ferrite
- Stummkontakt / Quite contact / Contacte silencieux

ECC 85

ECH 81

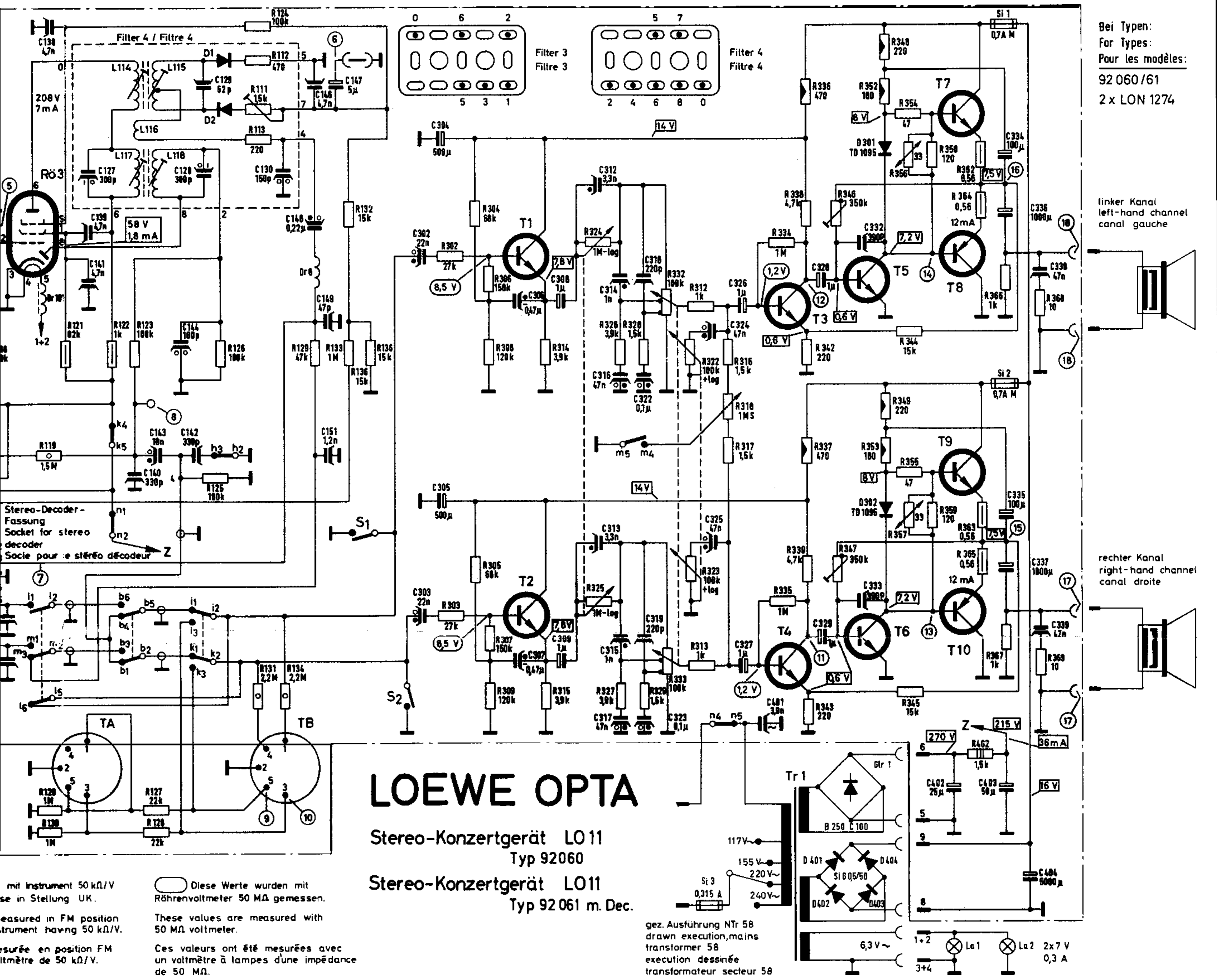
EAF 801

ACHTUNG! Dieses Schaltbild darf ohne unsere Genehmigung nicht vervielfältigt werden. Änderungen vorbehalten! ATTENTION! This circuit diagram is p...

EAF 801

2x AA 113

2x BC 149C

2x AC187K
2x BC 148B 2x BC 108C 2x AC188K

LOEWE OPTA

Stereo-Konzertgerät L011

Typ 92060

Stereo-Konzertgerät L011

Typ 92061 m. Dec.

36	138	139,127	143	144	129	130	146	147	302	304	306	308	312,314	315	318,319	324	326,401	328	332	402	334	335,338,339						
37	141	140	5	142	128	129	148,149,151	303	305	307	309	313,316,317,322,323	325	327	329	333	323	313	318	337	403,336,337,404							
119	120	121	122	123	127	126	111	124	131	129	132	136	302	304	306	307	314	324	326	328	332	322	312	316	317	334,336	342	339,346,348,349,344,354,356,358,362,364,402,366,368
130	130	128	125	113	112	134	125	113	112	134	133	303	305	308	309	315	324	326	328	332	322	312	316	317	334,336	342	339,346,348,349,344,354,356,358,362,364,402,366,368	
36	138	139,127	143	144	129	130	146	147	302	304	306	308	312,314	315	318,319	324	326,401	328	332	402	334	335,338,339						
37	141	140	5	142	128	129	148,149,151	303	305	307	309	313,316,317,322,323	325	327	329	333	323	313	318	337	403,336,337,404							
119	120	121	122	123	127	126	111	124	131	129	132	136	302	304	306	307	314	324	326	328	332	322	312	316	317	334,336	342	339,346,348,349,344,354,356,358,362,364,402,366,368
130	130	128	125	113	112	134	125	113	112	134	133	303	305	308	309	315	324	326	328	332	322	312	316	317	334,336	342	339,346,348,349,344,354,356,358,362,364,402,366,368	

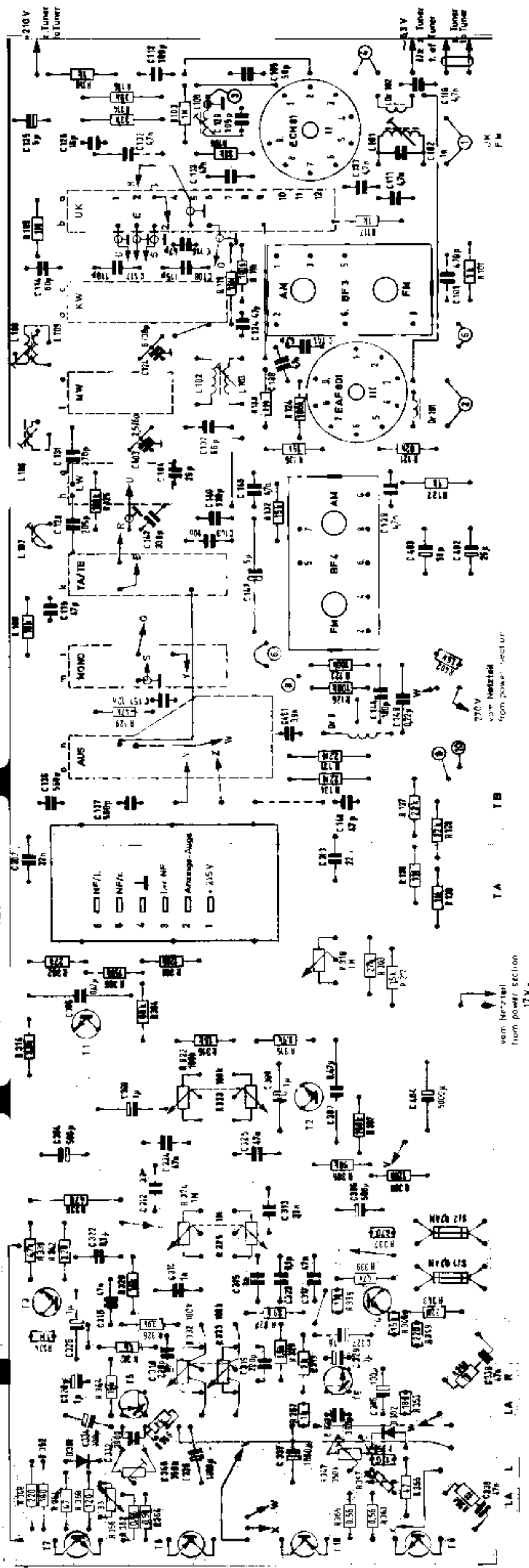
UK	KW	L108	MW	L106	LW	L107	TA	MONO	AUS
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12

Bereich Waveband Gamme	Oszillator Oscillator	Vorkreis Input circuit Circuit d'entrée	Frequenz Frequency Fréquence	L100 15/0,15 CuLs, L L101 89/20 x 0,05 CuLs L102 70/0,1 CuLs L103 20/0,4 CuLs L104 37+16/30x0,05 CuLs, L L105 200/0,15 CuLs L106 135/0,15 CuLs, L L107 285/0,1 CuLs, L L108 22/0,3 CuLs, L L109 16/0,1 CuLs, L L110 120/10x0,05 CuLs L111 120+3/10x0,05 CuLs L112 42/0,15 CuLs, L L113 36/0,2 CuLs, L L114 51/0,13 CuL, L L115 2x14/0,3 CuLs, L L116 7x0,13 CuLs, L L117 114/10x0,05 CuLs L118 114/10x0,05 CuLs
UW 87-104,5 MHz Mc/s	L 56 C 88	C 95	88,3 MHz (Mc/s) 103 MHz (Mc/s) 101 MHz (Mc/s)	
KW 5,85 - 7,6 MHz	L 108	L 103	6 MHz Mc/s	
MW 510-1630 kHz kc/s	L 106 C 124	C 103 L 104	580 kHz (kc/s) 1460 kHz (kc/s) 530 kHz (kc/s)	
LW 145-360 kHz kc/s	L 107	L 105	160 kHz kc/s	

Netztrafo NTr 58 = Tr 1 Mains transformer 58 Transformateur du secteur 58 Bv.: 92062-04.01	117 V 495 Wdg 0,38 CuL 155 V 161 Wdg 0,38 CuL 220 V 275 Wdg 0,25 CuL 240 V 85 Wdg 0,25 CuL 230 V 970 Wdg 0,18 CuL 13 V 56 Wdg 0,9 CuL 6,3 V 29 Wdg 0,9 CuL
Netztrafo NTr 57 = Tr 1 Mains transformer 57 Transformateur du secteur 57 Bv.: 92050-04.01	0-220 V 931 Wdg 0,38 CuL 230 V 970 Wdg 0,18 CuL 13 V 56 Wdg 0,9 CuL 6,3 V 29 Wdg 0,9 CuL

MW vor LW abgleichen, L101 bei 460 kHz min.
Align the BC before the LW, align L101 at 460 kc/s
for minimum.
Aligner PO avant LW, alignez L101 à 460 kHz à minimum.

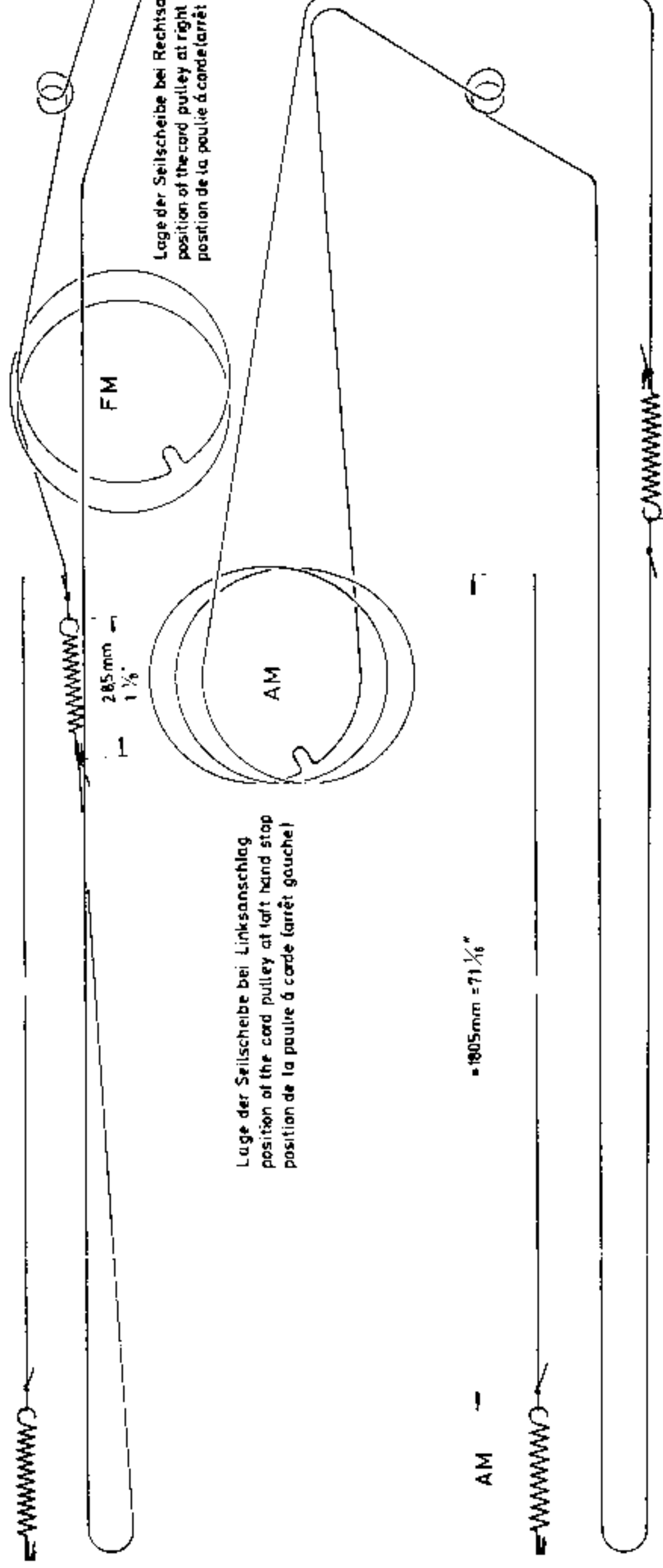
Dr 101, Dr 102, je
Ferritperle auf 0,5 CuS
Dr 8 165/0,1 CuLs



Druckschaltplatte (von der Lötseite her gesehen)
 Printed circuit board (seen from the soldering side)
 Panneau de circuits imprimés (vue du côté des soudures)

Seilzug - Drive cord diagram - Schéma pour la corde d'accord

FM $\approx 1305\text{mm} = 51\frac{3}{8}"$



Seilzug - Drive cord diagram - Schéma pour la corde d'accord

Änderungen vorbehalten
 Modifications reserved
 Tous changements réservés